

MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN

November / novembre / noviembre 2006

FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS B

Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio

Paper / Épreuve / Prueba 2

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable d'IBCA est **interdite**.*

1. Type de texte : Article

Objectif de communication : Explication descriptive

Critère A (Langue) :

Se reporter au Guide de Langue B (pages 56-57)

Critère B (Interaction culturelle) :

Le candidat devra utiliser un registre standard ou familier, adapté à un public adolescent.

Pour atteindre **[5-10 points]** le candidat :

- utilisera un ou des éléments qui permettent d'identifier un article (titre, sous-titres, colonnes, nom du journaliste, illustrations, etc.).

Le meilleur candidat **[9-10 points]**, en plus des éléments précédents :

- utilisera une variété de procédés stylistiques (comparaisons, exagérations, questions rhétoriques, etc.) afin d'être convaincant.

Critère C (Message) :

Pour atteindre **[5-10 points]** le candidat :

- décrira ET évaluera son expérience.

2. Type de texte : Discours

Objectif de communication : Argumentation subjective

Critère A (Langue) :

Se reporter au Guide de Langue B (pages 56-57)

Critère B (Interaction culturelle) :

Pour atteindre **[5-10 points]** le candidat :

- utilisera un ou des éléments qui permettent d'identifier un discours : s'adresser directement au public en utilisant une formule d'appel (*Chers amis(es), bienvenue, bonjour à tous*, etc.), une formule finale (*Merci de votre attention*, etc.) **ou** en incluant certains procédés stylistiques dans le corps de sa présentation (*savez-vous que, ne trouvez-vous pas que*, etc.).

Le meilleur candidat **[9-10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera des procédés stylistiques variés qui viseront à exposer, évaluer, comparer et convaincre, et à influencer l'opinion du public (exagérations, exclamations, questions, etc.).

Critère C (Message) :

Pour atteindre **[5-10 points]** le candidat :

- s'en tiendra au point de vue choisi (pour **ou** contre).

3. Type de texte : Courriel

Objectif de communication : Interaction écrite familière / semi-officielle

Critère A (Langue) :

Se reporter au Guide de Langue B (pages 56-57)

Critère B (Interaction culturelle) :

Une variété de registres est ici possible selon le lien plus ou moins familier que le candidat aura développé avec sa famille d'accueil.

Pour atteindre **[5-10 points]** le candidat :

- utilisera un ou des éléments qui permettent d'identifier un courriel : une formule d'appel, une formule finale, une signature. Il n'est pas nécessaire que le candidat reproduise sur papier le format d'un courriel à l'écran (*adresse électronique, À : De : Objet : etc.*).

Le meilleur candidat **[9-10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera des procédés stylistiques variés qui viseront à exposer et évaluer son expérience
- emploiera un ton approprié pour souligner une variété de sentiments et d'émotions (gratitude, nostalgie, etc.).

Critère C (Message) :

Pour atteindre **[5-10 points]** le candidat :

- remerciera sa famille d'accueil
- évoquera au moins un aspect agréable de son séjour.

4. Type de texte : Page de journal intime

Objectif de communication : Récit fictif

Critère A (Langue) :

Se reporter au Guide de Langue B (pages 56-57)

Critère B (Interaction culturelle) :

Pour atteindre **[5-10 points]** le candidat :

- utilisera un ou des éléments qui permettent d'identifier une page de journal intime : une date, *Cher journal*, s'adresser directement au journal de manière intime.
- adoptera un point de vue subjectif.

Le meilleur candidat **[9-10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera des procédés stylistiques variés qui viseront à exposer et évaluer son expérience
- emploiera un ton approprié pour souligner une variété de sentiments et d'émotions (surprise, admiration, déception, etc.).

Critère C (Message) :

Pour atteindre **[5-10 points]** le candidat :

- racontera les principales étapes de cette rencontre.

Le meilleur candidat **[9-10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- fera part de ses impressions sur cette rencontre et/ou des sentiments qu'il a éprouvés.